



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 November 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 68 повестки дня

Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Мехмет Самсар (Турция)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный:

«Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии:

- a) Консультативный совет по вопросам разоружения;
- b) Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения;
- c) доклад Комиссии по разоружению;
- d) доклад Конференции по разоружению»,

был включен в предварительную повестку дня пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюциями Ассамблеи S-10/2 от 30 июня 1978 года, 38/183 O от 20 декабря 1983 года, 39/148 H от 17 декабря 1984 года и 56/26 A и B от 29 ноября 2001 года.

2. На своем 19-м пленарном заседании 20 сентября 2002 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.

3. На своем 1-м заседании 27 сентября 2002 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 57, 58 и 60–73, и эти прения состоялись на 2–10-м заседаниях 30 сентября — 4 октября и 7, 9 и 10 октября (см. A/C.1/57/PV.2–10). Предметное обсуждение пунктов, а

также внесение на рассмотрение и само рассмотрение проектов резолюций состоялись на 11–16-м заседаниях 14–18 октября (см. A/C.1/57/PV.11–16). Решения по всем проектам резолюций были приняты на 17–23-м заседаниях 21–23, 25, 28 и 29 октября (см. A/C.1/57/PV.17–23).

4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- a) доклад Конференции по разоружению¹;
- b) доклад Комиссии по разоружению²;
- c) доклад Генерального секретаря о работе Консультативного совета по вопросам разоружения (A/57/335);
- d) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Директора Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (A/57/302).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.1/57/L.6

5. На 12-м заседании 15 октября представитель Италии от имени Аргентины, Беларуси, Ганы, Италии, Казахстана, Марокко, Непала и Чешской Республики внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Доклад Комиссии по разоружению» (A/C.1/57/L.6).

6. На своем 19-м заседании 23 октября Комитет принял проект резолюции A/C.1/57/L.6 без голосования (см. пункт 9, проект резолюции A).

B. Проект резолюции A/C.1/57/L.13

7. На 11-м заседании 14 октября представитель Венгрии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Доклад Конференции по разоружению» (A/C.1/57/L.13).

8. На своем 19-м заседании 23 октября Комитет принял проект резолюции A/C.1/57/L.13 без голосования (см. пункт 9, проект резолюции B).

III. Рекомендации Первого комитета

9. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/57/27).*

² Там же, *Дополнение № 42 (A/57/42).*

Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

А Доклад Комиссии по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению³,

ссылаясь на свои резолюции 47/54 А от 9 декабря 1992 года, 47/54 G от 8 апреля 1993 года, 48/77 А от 16 декабря 1993 года, 49/77 А от 15 декабря 1994 года, 50/72 D от 12 декабря 1995 года, 51/47 В от 10 декабря 1996 года, 52/40 В от 9 декабря 1997 года, 53/79 А от 4 декабря 1998 года, 54/56 А от 1 декабря 1999 года, 55/35 С от 20 ноября 2000 года и 56/26 А от 29 ноября 2001 года,

учитывая ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению, и тот вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии,

принимая во внимание свое решение 52/492 от 8 сентября 1998 года,

- 1. принимает к сведению доклад Комиссии по разоружению³;*
- 2. вновь подтверждает важность дальнейшего укрепления диалога и сотрудничества между Первым комитетом, Комиссией по разоружению и Конференцией по разоружению;*
- 3. вновь подтверждает также роль Комиссии по разоружению как специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения, который позволяет проводить обстоятельное обсуждение конкретных вопросов разоружения, ведущее к представлению конкретных рекомендаций по этим вопросам;*
- 4. предлагает Комиссии по разоружению продолжить свою работу в соответствии со своим мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁴, и пунктом 3 резолюции 37/78 Н Ассамблеи от 9 декабря 1982 года и с этой целью приложить все усилия для разработки конкретных рекомендаций по пунктам ее повестки дня с учетом принятого документа «Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению»⁵;*
- 5. рекомендует Комиссии по разоружению продолжать рассмотрение следующих пунктов на своей основной сессии 2003 года:*
 - а) пути и средства достижения ядерного разоружения;*

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 42 (A/57/42).*

⁴ Резолюция S-10/2.

⁵ A/CN.10/137.

b) практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений;

6. *предлагает* Комиссии по разоружению собраться в 2003 году на период не более трех недель, а именно с 31 марта по 17 апреля, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад по вопросам существа;

7. *просит* Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению⁶ вместе со всеми официальными отчетами пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всяческую помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

8. *просит также* Генерального секретаря полностью обеспечить Комиссию по разоружению и ее вспомогательные органы устным и письменным переводом на официальные языки и предоставить в этих целях в первоочередном порядке все необходимые ресурсы и услуги, включая составление стенографических отчетов;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Комиссии по разоружению».

В **Доклад Конференции по разоружению**

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению⁷,

будучи убеждена в том, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму международного сообщества для ведения переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения,

признавая необходимость проведения многосторонних переговоров в целях согласования конкретных вопросов для переговоров,

напоминая в этой связи, что Конференции надлежит провести переговоры по ряду неотложных и важных вопросов,

1. *вновь подтверждает* роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению;

2. *настоятельно призывает* Конференцию выполнять эту роль с учетом меняющейся международной обстановки, с тем чтобы добиться скорейшего существенного прогресса в работе над приоритетными пунктами ее повестки дня;

⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/57/27).*

⁷ Там же.

3. *приветствует* проявленную Конференцией сильную коллективную заинтересованность в том, чтобы как можно скорее начать работу по существу в ходе своей сессии 2003 года;

4. *приветствует также* решение Конференции просить своего нынешнего Председателя и следующего Председателя провести в межсессионный период соответствующие консультации и, по возможности, внести рекомендации, принимая во внимание все существующие предложения, а также высказанные мнения и обсуждения, проведенные в ходе сессии 2002 года, для достижения этой цели, о чем говорится в пункте 43 указанного доклада⁷;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать надлежащее административное, основное и конференционное обслуживание Конференции;

6. *предлагает* Конференции представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Конференции по разоружению».